

Energizer®



SOUFFLEUR SANS FIL
EZ20VSEN
MANUEL D'INSTRUCTIONS

ATTENTION: Lisez les instructions avant d'utiliser la machine.

Energizer®

©2020 Energizer. Energizer et certains designs graphiques sont des marques d'Energizer brands, LLC et ses filiales sont utilisées sous licence par Builder SAS. Tous les autres noms de marque sont des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. Ni Builder SAS ni Energizer Brands, LLC n'est affilié aux propriétaires respectifs de leurs marques.

Commençons.

Vous avez envie de commencer, alors nous serons brefs!

SOMMAIRE

1. UTILISATION PRÉVUE.....	5
2. INSTRUCTIONS DE SECURITE.....	5
3. VOTRE PRODUIT.....	14
4. MONTAGE ET FONCTIONNEMENT.....	15
5. MAINTENANCE.....	16
6. MISE EN REBUT.....	17
7. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ.....	17
8. GARANTIE.....	18
9. PANNE PRODUIT.....	19
10. EXCLUSIONS DE GARANTIE.....	20

1. UTILISATION PRÉVUE

Cette machine est uniquement destinée à souffler des feuilles de fine épaisseur dans des domiciles et jardins privés.

Cette machine ne convient pas à un usage commercial. Toute autre utilisation non expressément approuvée dans les présentes instructions peut entraîner des dommages matériels et de graves dangers pour l'utilisateur. L'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou des dommages causés aux personnes et à leurs biens. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation incorrecte.

2. INFORMATION DE SECURITE

IMPORTANT

LIRE ATTENTIVEMENT AVANT L'UTILISATION A CONSERVER POUR FUTURE REFERENCE

Pratiques de fonctionnement sûres pour les aspirateurs de jardin électriques, les souffleurs de jardin / aspirateurs de jardin avec ou sans moyens de déchiquetage et les souffleurs de jardin

Formation

- a) Lisez attentivement les instructions. Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation correcte de la machine.
- b) Ne laissez jamais des enfants ou des personnes non familières ces instructions utiliser la machine. Les réglementations locales peuvent limiter l'âge de l'opérateur.
- c) Gardez à l'esprit que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou des dangers pouvant survenir aux personnes ou à leurs biens.

Préparation

- a) Portez une protection auditive et des lunettes de sécurité. Portez-les en permanence lorsque vous

utilisez la machine.

b) Pendant l'utilisation de la machine, portez toujours des chaussures solides et des pantalons longs.

N'utilisez pas la machine pieds nus ou avec des sandales ouvertes. Évitez de porter des vêtements amples, avec des cordes ou des liens.

c) Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux pouvant être aspirés dans l'entrée d'air. Gardez les cheveux longs à l'écart des entrées d'air.

d) Utilisez la machine dans la position recommandée et uniquement sur une surface ferme et plane.

e) N'utilisez pas la machine sur une surface pavée ou gravelée où des matériaux éjectés pourraient causer des blessures.

f) Avant toute utilisation, vérifiez toujours visuellement que le moyen de broyage, les boulons et autres fixations sont bien fixés, que le boîtier n'est pas endommagé et que des protecteurs et des écrans sont en place. Remplacez les composants usés ou endommagés dans des ensembles pour préserver l'équilibre. Remplacez les étiquettes endommagées ou illisibles.

g) N'utilisez jamais la machine lorsque des personnes, en particulier des enfants ou des animaux domestiques, se trouvent à proximité.

Opération

a) Avant de démarrer la machine, assurez-vous que la chambre d'alimentation est vide.

b) Gardez votre visage et votre corps à l'écart de

l'ouverture d'alimentation.

c) Ne laissez pas les mains ou toute autre partie du corps ou des vêtements à l'intérieur de la chambre d'alimentation, de la goulotte d'éjection ou à proximité de toute pièce mobile.

d) Gardez un équilibre et une démarche appropriés en tout temps. N'abusez pas de vos forces. Ne vous tenez jamais plus haut que la base de la machine lorsque vous introduisez du matériel dans celle-ci.

e) Tenez-vous toujours à l'écart de la zone de décharge lors de l'utilisation de cette machine.

f) Lorsque vous introduisez du matériel dans la machine, veillez à ne pas inclure de morceaux de métal, de cailloux, de bouteilles, de canettes ou d'autres objets étrangers.

g) Si le mécanisme de coupe heurte des objets étrangers ou si la machine commence à faire des bruits ou des vibrations inhabituelles, mettez immédiatement la source d'alimentation hors tension et laissez la machine s'arrêter. Enlevez la batterie et suivez les étapes suivantes avant de la redémarrer et de l'utiliser:

i) inspectez pour les dommages;

ii) remplacez ou réparez les pièces endommagées;

iii) vérifiez et resserrez les pièces desserrées.

h) Ne laissez pas les matériaux transformés s'accumuler dans la zone de décharge; cela peut empêcher une évacuation adéquate et peut entraîner un recul du matériau à travers l'ouverture d'admission.

i) Si la machine est encrassée, éteignez la machine et

enlevez la batterie avant de nettoyer les débris.

j) N'utilisez jamais la machine avec des protecteurs ou des boucliers défectueux, ou sans dispositifs de sécurité, par exemple un collecteur de débris en place.

k) Gardez la source d'alimentation exempte de débris et d'autres accumulations pour éviter tout endommagement de la source d'alimentation ou de feu possible.

l) Ne transportez pas cette machine lorsque la source d'alimentation est allumée.

m) Arrêtez la machine. Assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont complètement arrêtées:

- chaque fois que vous quittez la machine,
- avant de dégager les obstructions ou débloquer la goulotte,
- avant de vérifier, nettoyer ou travailler sur la machine.

n) N'inclinez pas la machine lorsque la source d'alimentation est en marche.

Maintenance et rangement

a) Lorsque la machine est arrêtée pour maintenance, inspection ou stockage, ou pour changer un accessoire, éteignez la source d'alimentation, déconnectez la machine de l'alimentation et assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont complètement arrêtées. Laissez la machine refroidir avant d'effectuer des inspections, des réglages, etc. Conservez la machine avec soin et maintenez-la propre.

b) Rangez la machine dans un endroit sec, hors de la portée des enfants.

c) Laissez toujours la machine refroidir avant de la ranger.

d) Lors de l'entretien du déchiqueteur, sachez que, même si la source de courant est éteinte en raison de la fonction de verrouillage du protecteur, les moyens de déchiquetage peuvent toujours être déplacés.

e) Remplacez les pièces usées ou endommagées pour des raisons de sécurité. Utilisez uniquement des pièces de rechange et des accessoires d'origine.

f) N'essayez jamais de neutraliser la fonction de verrouillage de la protection.

Instructions additionnelles

- N'autorisez pas les enfants, les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou ceux qui ne possèdent ni expérience ni connaissances, ou les personnes ne connaissant pas ces instructions, utiliser la machine. Les réglementations locales peuvent limiter l'âge de l'opérateur.

- N'utilisez pas la machine lorsque des personnes, en particulier des enfants, ou des animaux domestiques se trouvent à proximité.

- N'oubliez pas que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou des dangers pour les personnes ou leurs biens.

- Avant de connecter la machine, vérifiez:

Si l'outil et la batterie ne sont pas endommagés. Si quelque chose est endommagé, n'utilisez pas la machine et renvoyez-la à votre revendeur pour

inspection et réparation.

- N'utilisez pas d'accessoires autres que ceux recommandés par le fabricant; Les accessoires non recommandés peuvent endommager l'appareil et / ou causer des blessures.
- Ne démontez pas l'outil vous-même. Tout démontage, réparation ou inspection ne doit être effectué que par du personnel qualifié.
- Utilisez l'outil complètement assemblé et sécurisé. Avant utilisation, vérifiez que les protections et les dispositifs de sécurité sont en place.
- Lors de l'utilisation de la machine, portez toujours des équipements de protection comprenant: un masque pour le visage, une visière ou des lunettes de protection, une protection auditive, un casque, des gants, des chaussures antidérapantes et des vêtements de protection.
- Portez toujours la machine par sa poignée. N'utilisez jamais toute autre pièce de la machine.
- N'utilisez pas la machine lorsque vous êtes fatigué, sous l'influence de l'alcool, de drogues ou lorsque vous êtes malade.
- Utilisez l'outil pour souffler les feuilles et les matériaux similaires. Ne projetez pas de matériaux inflammables, mégots de cigarettes et autres matériaux susceptibles d'endommager l'appareil.
- Évitez d'utiliser la machine par mauvais temps, en particulier lorsqu'il y a un risque d'orages et de foudre.
- En cas d'accident, arrêtez immédiatement d'utiliser la

machine. Éteignez-le et débranchez-le pour vérifier le problème. N'utilisez pas la machine lorsqu'elle est endommagée.

- N'utilisez pas l'outil dans une zone où la ventilation est insuffisante. Les émissions de gaz peuvent causer des blessures.
- N'utilisez pas l'outil dans des endroits humides.
- N'utilisez pas l'outil en présence de liquides ou de gaz inflammables.
- N'utilisez pas le produit avec des protections ou des écrans endommagés ou non installés.
- Ne vous penchez pas. Gardez un bon équilibre en tout temps.
- Gardez les poignées sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.
- Utilisez et manipulez la machine avec soin.
- Ne placez pas votre corps, vos vêtements ou vos chaussures près de l'ouverture d'air.
- Ne pointez pas l'outil devant des personnes. Cela peut entraîner des accidents et des blessures.
- Ne placez aucun objet à l'intérieur du tube et de l'outil.
- Avant d'utiliser la machine et après un choc, vérifiez les signes d'usure ou de dommage. Veuillez faire des réparations si nécessaire.
- Inspectez et entretenez le produit régulièrement. Les réparations ne doivent être effectuées que par un centre de service autorisé ou par un spécialiste qualifié.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec des sacs en plastique ou de petites pièces! Gardez-les hors de la

portée des enfants. Il y a un risque d'étouffement!










- N'utilisez pas le produit sur une surface glissante.
- N'utilisez pas le produit sur des pentes raides et glissantes. Si vous devez travailler sur les pistes, faites très attention et faites attention à vos pieds. Veuillez porter des chaussures de sécurité antidérapantes.
- Lorsque vous planifiez votre horaire de travail, prévoyez suffisamment de temps pour vous reposer. Limitez l'utilisation continue de l'appareil, par exemple, utilisez 30 à 40 minutes par session et prenez 10 à 20 minutes de repos entre les sessions de travail. Travaillez au maximum deux heures par jour.
- N'abusez pas de la machine et conservez l'équilibre en tout temps; assurez-vous toujours de la stabilité sur les pentes. Marche, ne cours jamais.
- Ne touchez pas des pièces dangereuses en mouvement avant que la machine ne soit arrêtée et la batterie enlevée et que les pièces dangereuses en mouvement se soient complètement arrêtées.
- N'utilisez pas la machine avec des protecteurs ou des protecteurs défectueux, ou sans dispositifs de sécurité.
- Évitez d'utiliser la machine par mauvais temps, en particulier s'il y a un risque de foudre.

Risques résiduels

Même si vous utilisez ce produit conformément à toutes les exigences de sécurité, le risque de blessure et de dommage persiste. Les risques suivants peuvent survenir dans la structure et la conception de ce produit:

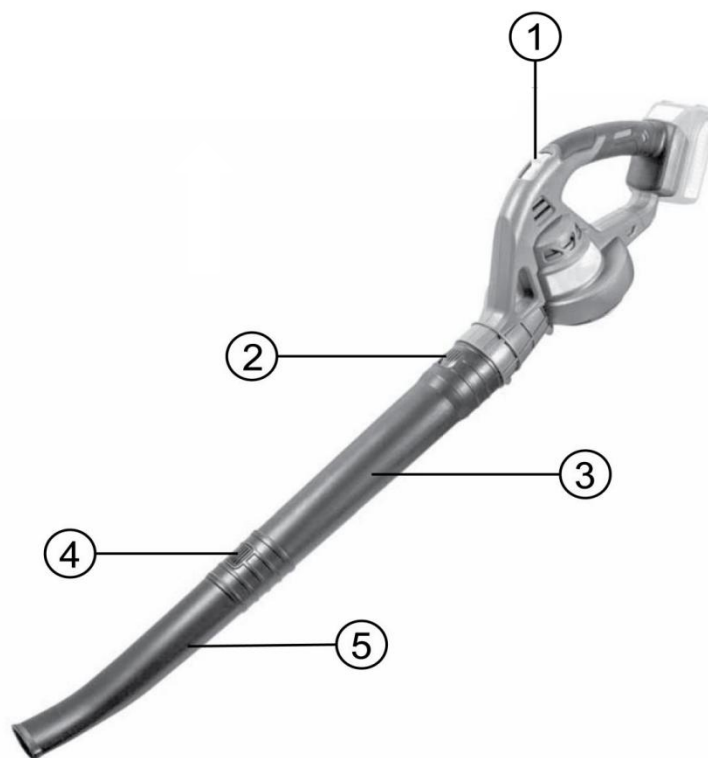
- a. L'émission de vibrations a des conséquences néfastes sur la santé si le produit est utilisé pendant une longue période ou s'il n'est pas manipulé et entretenu correctement.
- b. Risque de blessures aux personnes et aux biens par les projectiles.
- c. L'utilisation prolongée de ce produit peut exposer l'opérateur à des vibrations et peut provoquer une maladie dite du "doigt blanc". Pour réduire les risques, portez des gants et gardez vos mains au chaud.
- d. Si l'un des symptômes du "syndrome du doigt blanc" se manifeste, consultez immédiatement un médecin. Les symptômes du "doigt blanc" incluent engourdissement, perte de sensibilité, fourmillements, picotements et douleur, perte de force, changements de couleur ou état de la peau. Ces symptômes apparaissent généralement sur les doigts, les mains ou les poignets. Le risque augmente à basse température.
- e. Inhalation de particules de matériau soufflé
- f. Projections involontaires
- g. Contact avec des corps étrangers
- h. Contact avec l'outil en fonctionnement
- i. Perte auditive en l'absence d'une protection auditive appropriée

EXPLICATION DES SYMBOLES

	Lire le manuel d'instructions.		Ventilateur rotatif - Gardez les mains et les pieds hors des orifices lorsque la machine est en marche.
	Porter une protection oculaire.		Faites attention à ce que les passants ne soient pas blessés par des objets étrangers projetés par la machine. Gardez les spectateurs à une distance de sécurité de la machine.
	Porter une protection auditive.		Ne pas exposer à la pluie.
	Éteignez et débranchez la batterie du secteur avant le nettoyage ou l'entretien.		Risque de projections - éloignez les passants.
	Niveau garanti de puissance sonore. .		

3. VOTRE PRODUIT

3.1 DESCRIPTION



1. Interrupteur
2. Bouton de déverrouillage
3. Tube
4. Bouton de verrouillage de la buse
5. Buse

3.2 SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Modèle	EZ20VSEN
Source de courant	20V d.c.
Débit d'air	216Km/h
Volume d'air	180m ³ /h
Weight	2.6kg
Niveau de pression sonore	LpA= 69.5 dB(A) Uncertainly K=3 dB(A)
Niveau de puissance sonore	LwA= 78.2 dB(A) Uncertainly K=3 dB(A)
Niveau garanti de puissance sonore	LwA= 92 dB(A)
Valeur de vibration	≤ 2,5 m/s ² Uncertainly K=1,5 m/s ²

INFORMATION

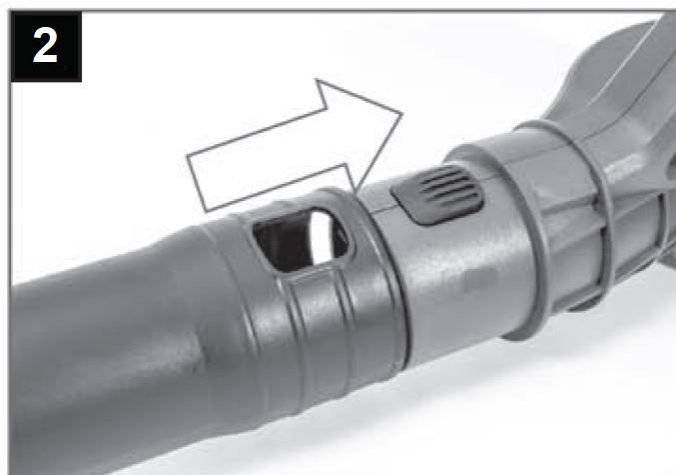
- La valeur totale déclarée de vibration et les valeurs d'émissions sonores ont été mesurées conformément à une méthode d'essai normalisée et peut être utilisée pour comparer des outils.
- La valeur totale déclarée de vibration et les valeurs d'émissions sonores peuvent aussi être utilisées dans une évaluation préliminaire de l'exposition.

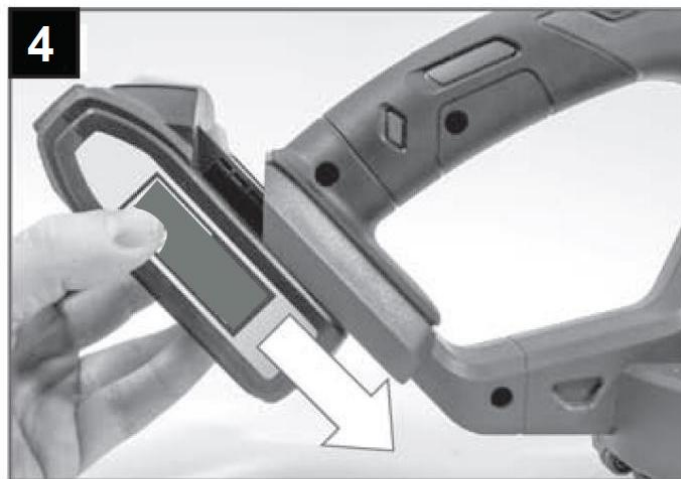
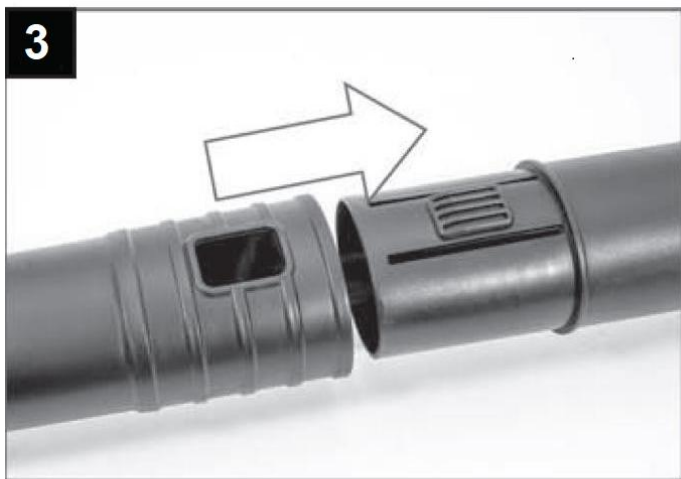


AVERTISSEMENT:

- L'émission de vibration et l'émission sonore pendant l'utilisation de l'outil électrique peuvent être différentes des valeurs totales déclarées selon les façons d'utiliser l'outil ;
- Il est nécessaire d'identifier les mesures de sécurité destinées à protéger l'opérateur qui sont basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (en prenant en compte toutes les parties du cycle de manœuvres, telles que les moments où l'outil est hors tension et où il fonctionne à vide, en plus du temps d'actionnement de la manette).
- Porter une protection auditive.

4. MONTAGE ET FONCTIONNEMENT






- 1** Contrôle de la batterie: vérifiez et chargez complètement la batterie avant utilisation.
- 2** Tube souffleur installé et verrouillé par le bouton.
- 3** Buse installée et verrouillée par le bouton.
- 4** Batterie installée.
- 5** Loquet de déverrouillage de la batterie: appuyez sur le loquet de déverrouillage ensuite la batterie peut être retirée.
- 6** Interrupteur: "O" off; "I" ON.

Note: Supplied without battery or charger.

5. MAINTENANCE

 Assurez-vous que la machine n'est pas sous tension lorsque vous effectuez des travaux d'entretien. Nettoyez régulièrement le boîtier de la machine avec un chiffon doux, de préférence après chaque utilisation. Gardez les orifices de ventilation exempts de poussière et de saleté. Si la saleté ne s'enlève pas, utilisez un chiffon doux imbibé d'eau savonneuse. N'utilisez jamais de solvants tels que de l'essence, de l'alcool, de l'eau ammoniacale, etc. Ces solvants peuvent endommager les pièces en plastique. La machine ne nécessite aucune lubrification supplémentaire.

6. MISE EN REBUT



Les outils électroportatifs, ainsi que leurs accessoires et emballages, doivent pouvoir suivre chacun une voie de recyclage approprié. Seulement pour les pays de l'Union Européenne:

Ne pas jeter votre appareil électroportatif avec les ordures ménagères ! Conformément à la directive européenne 2012/19/EU relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et sa réalisation dans les lois nationales, les outils électroportatifs dont on ne peut plus se servir doivent être séparés et suivre une voie de recyclage appropriée.

7. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ



BUILDER SAS

32 rue Aristide Bergès - Z.I. du Casque - 31270 Cugnaux - France

Tel. +33 (0) 5.34.502.502 Fax: +33 (0) 5.34.502.503

Déclare que la machine ci-dessous

Souffleur sans fil

EZ20VSEN

Numéro de série: 20221109958-20221110357

Est en conformité avec les Directives suivantes:

Directive Machine 2006/42/EC

Directive CEM 2014/30/EU

Directive Bruit 2000/14/EC Annexe VI and 2005/88/CE

Niveau garanti de puissance sonore: 92 dB(A)

Standards applicables:

EN50636-2-100:2014

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+ A1:2019 + A14:2019 +A2:2019

EN62233:2008

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

Cugnaux, 26/09/2022
Philippe MARIE / CEO

Responsable du dossier technique: M. Olivier Patriarca

8. GARANTIE

Energizer®

GARANTIE

Le fabricant garantit le produit contre les défauts de matériel et de main-d'œuvre pour une période de 2 ans à compter de la date d'achat originelle. La garantie s'applique si le produit est à usage domestique. La garantie ne s'étend pas pour des pannes dues à l'usure et aux dommages normaux.

Le fabricant accepte de remplacer les pièces classées comme défectueuses par le distributeur désigné. Le fabricant n'accepte pas la responsabilité du remplacement de la machine, toute ou partie, et / ou des dommages s'ensuivant.

La garantie ne couvre pas les pannes dues :

- à la maintenance insuffisante.
- au montage, réglage ou opérations anormales du produit.
- aux pièces sujettes à l'usure normale.

La garantie ne s'étend pas :

- aux coûts d'expédition et d'emballage.
- à l'utilisation de l'outil dans un but autre que celui pour lequel il a été conçu.
- à l'usage et maintenance de la machine de manière non décrite dans le manuel d'utilisateur.

De par notre politique d'amélioration continue du produit, nous nous réservons le droit d'altérer ou de modifier les caractéristiques sans préavis. En conséquence, le produit peut être différent des informations contenues ci-dessus, mais une modification sera entreprise sans préavis si elle est reconnue comme une amélioration de la caractéristique précédente.

LIRE ATTENTIVEMENT LE MANUEL AVANT D'UTILISER LA MACHINE.

En commandant des pièces détachées, veuillez indiquer le numéro ou le code de la pièce, vous pouvez trouver cela dans la liste de pièces détachées dans ce manuel. Gardez le reçu d'achat ; sans lui, la garantie est invalide. Afin de vous aider avec votre produit, nous vous invitons à nous contacter par téléphone ou via notre site internet :

- **+33 (0)9.70.75.30.30**
- **<https://services.swap-europe.com/contact>**

Vous devez créer un « ticket » via leur plateforme.

- Inscrivez-vous ou créez votre compte.
- Indiquez la référence de l'outil.
- Choisissez l'objet de votre demande.
- Expliquez votre problème.
- Joignez ces fichiers : la facture ou le reçu de caisse, la photo de la plaque d'identification (numéro de série), la photo de la pièce dont vous avez besoin (par exemple : broches de la fiche de transformateur qui sont cassées).



9. PANNE PRODUIT

QUE FAIRE SI MA MACHINE TOMBE EN PANNE?

Si vous avez acheté votre produit en magasin :

- a) Videz le réservoir d'essence.
- b) Veillez à ce que votre machine soit complète (accessoires fournis) et propre ! Si ce n'est pas le cas le réparateur refusera la machine.

Se présenter au magasin avec la machine complète avec le ticket de caisse ou facture.

Si vous avez acheté votre produit sur un site internet :

- a) Videz le réservoir d'essence
- b) Veillez à ce que votre machine soit complète (accessoires fournis) et propre ! Si ce n'est pas le cas le réparateur refusera la machine.

c) Créez un dossier SAV SWAP-Europe (ticket) sur le site : <https://services.swap-europe.com>
Au moment de faire la demande sur SWAP-Europe, vous devez joindre la facture et la photo de la plaque signalétique.

d) Contactez la station de réparation pour s'assurer de ses disponibilités, avant de déposer la machine.

Se présenter en station de réparation avec la machine complète emballée, accompagnée de la facture d'achat et de la fiche de prise en charge station téléchargeable une fois la demande SAV effectuée sur le site SWAP-Europe

Pour les machines présentant une panne de moteurs constructeurs BRIGGS & STRATTON, HONDA et RATO veuillez vous referer à la notice.

Les réparations seront faites par les motoristes agréés de ces constructeurs, voir leur site :

- <http://www.briggsandstratton.com/eu/fr>
- <http://www.honda-engines-eu.com/fr/service-network-page;jsessionid=5EE8456CF39CD572AA2AEEDFD290CDAE>
- <https://www.rato-europe.com/it/service-network>

Veillez conserver votre emballage d'origine pour permettre les retours SAV ou emballer votre machine avec un carton similaire aux mêmes dimensions.

Pour toute question concernant notre SAV vous pouvez faire une demande sur notre site <https://services.swap-europe.com>

Notre hotline reste à votre écoute au +33 (9) 70 75 30 30.



10. EXCLUSIONS DE GARANTIE

LA GARANTIE NE COUVRE PAS :

- La mise en route et les réglages du produit.
- Les dommages consécutifs à une usure normale du produit.
- Les dommages consécutifs à une utilisation non conforme du produit.
- Les dommages résultants d'un montage ou d'une mise en route non conforme au manuel d'utilisation.
- Les pannes liées à la carburation au-delà de 90 jours et à l'encrassement des carburateurs.
- Les actes d'entretiens périodiques et standards.
- Les actes de modification et de démontage qui annulent directement la garantie.
- Les produits dont le marquage original d'authentification (marque, numéro de série) ont été dégradés, altérés ou retirés.
- Le remplacement des consommables.
- L'utilisation des pièces qui ne sont pas d'origine.
- La casse des pièces consécutive à des chocs ou projections.
- Les pannes des accessoires.
- Les défauts et leurs conséquences liés à toute cause extérieure.
- La perte d'éléments et la perte due à un vissage insuffisant.
- Les éléments de coupe et tout dommage lié au desserrage des pièces.
- Une surcharge ou surchauffe.
- Une mauvaise qualité de l'alimentation : tension défectueuse, erreur de voltage, etc.
- Les dommages consécutifs à la privation de jouissance du produit pendant le temps nécessaire aux réparations et plus généralement les frais d'immobilisation du produit.
- Les frais de contre-expertise établis par un tiers suite à un devis par une station de réparation SWAP-Europe
- L'utilisation d'un produit qui présenterait un défaut ou une casse constaté(e) et qui n'aurait pas fait l'objet d'un signalement immédiat et/ou d'une réparation auprès des services de SWAP-Europe.
- Les détériorations liées aux transports et au stockage*.
- Les lanceurs au-delà de 90 jours.
- Huile, essence, graisse.
- Les dommages liés à l'utilisation de carburants ou lubrifiants non conformes.

* Conformément à la législation du transport les détériorations liées aux transports doivent être déclarées aux transporteurs dans les 48 heures maximum après constat par lettre recommandée avec accusé de réception.

Ce document est un complément de votre notice, liste non exhaustive.

Attention : Toute commande doit être vérifiée en présence du livreur. En cas de refus de celui-ci vous devez simplement refuser la livraison et notifier votre refus.

Rappel: les réserves n'excluent pas la notification par courrier recommandé A/R dans les 72h.

Information: Les appareils thermiques doivent être hivernés à chaque saison (service disponible sur le site SWAP-Europe). Les batteries doivent être chargées avant d'être stockées.

Energizer®